

A BIZOTTSÁG 996/2012/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2012. október 26.)

a Japánból származó vagy onnan szállított takarmánynak és élelmiszernek a fukusimai atomerőműben bekövetkezett balesetet követő behozatalára vonatkozó különleges feltételek megállapításáról és a 284/2012/EU végrehajtási rendelet hatályon kívül helyezéséről

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az élelmiszerjog általános elveiről és követelményeiről, az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság létrehozásáról és az élelmiszerbiztonságra vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 2002. január 28-i 178/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 53. cikke (1) bekezdése b) pontjának ii. alpontjára,

mivel:

- (1) A 178/2002/EK rendelet 53. cikke lehetővé teszi a valamely harmadik országból behozott élelmiszerre és takarmányra vonatkozó, megfelelő uniós szükségintézkedések elfogadását a közegészségnek, az állatok egészségének vagy a környezetnek a védelme érdekében, amennyiben az egyes tagállamok által hozott intézkedésekkel nem lehet eredményesen csökkenteni a kockázatot.
- (2) A fukusimai atomerőműben 2011. március 11-én bekövetkezett balesetet követően a Bizottság tájékoztatást kapott arról, hogy a radionuklidok mennyisége egyes Japánból származó élelmiszertermékekben meghaladja a Japánban az élelmiszerekre vonatkozóan megállapított beavatkozási szintet. Ez a szennyeződés veszélyt jelenthet a közegészségre és az állatok egészségére az Unióban, ezért a Bizottság elfogadta a Japánból származó vagy onnan szállított takarmánynak és élelmiszernek a fukusimai atomerőműben bekövetkezett balesetet követő behozatalára vonatkozó különleges feltételek megállapításáról szóló, 2011. március 25-i 297/2011/EU bizottsági végrehajtási rendeletet ⁽²⁾. Az említett rendelet helyébe később a 961/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet ⁽³⁾ lépett, majd ezt később a 284/2012/EU bizottsági végrehajtási rendelet ⁽⁴⁾ váltotta fel.
- (3) A helyzet alakulását figyelembe véve a 284/2012/EU végrehajtási rendeletet két alkalommal módosították. Mivel most újabb módosításokra van szükség, a 284/2012/EU végrehajtási rendeletet célszerű új rendelettel felváltani.
- (4) A jelenlegi intézkedéseket felül kellett vizsgálni annak érdekében, hogy figyelembe lehessen venni a japán hatóságok által a baleset utáni második termesztési idényre vonatkozóan a takarmányban és élelmiszerben tapasztalható radioaktivitással kapcsolatban szolgáltatott több mint 26 000 adatot.

- (5) A személyes szállítmányokat célszerű kizárni a rendelet rendelkezéseinek alkalmazási köréből. Jelezni kell, hogy az állati eredetű élelmiszerre és takarmányra az állati eredetű termékek személyes szállítmányainak a Közösségbe történő behozataláról és a 136/2004/EK rendelet módosításáról szóló, 2009. március 5-i 206/2009/EK bizottsági rendelet ⁽⁵⁾ rendelkezései vonatkoznak. Más típusú élelmiszerre és takarmányra vonatkozóan elő kell írni, hogy csakis a nem kereskedelmi célú, magánszemélynek személyes fogyasztásra, illetve használatra szánt szállítmány minősül személyes szállítmánynak.
- (6) A japán hatóságok részletes információkkal szolgáltak a Bizottságnak arról, hogy a rendelet hatálya alól már eddig is kivont szeszes italokon (szaké, whisky és shochu) kívül még léteznek olyan szeszes italok, amelyek nem tartalmaznak mérhető mennyiségű radioaktivitást. A poliozaisi és az erjesztési eljárás jelentős mértékben csökkenti a szeszesitalok radioaktivitását. Ezért bizonyos szeszes italokat célszerű kivonni a rendelet hatálya alól, hogy csökkenjenek a japán hatóságokra, valamint az importáló tagállamok illetékes hatóságaira háruló adminisztratív terhek.
- (7) A japán hatóságok által benyújtott adatok azt bizonyítják, hogy a Jamanasi és Sizuoka prefektúrából származó takarmány és élelmiszer esetében többé már nincs szükség annak előírására, hogy az Unióba való exportálás előtt mintavétellel és elemzéssel kell ellenőrizni a takarmányban és élelmiszerben tapasztalható radioaktivitás mértékét. A mintavétel és elemzés követelményét a Sizuoka prefektúrából származó tea és a Sizuoka és Jamanasi prefektúrából származó gombák tekintetében kell csupán fenntartani.
- (8) Mivel a Fukushima prefektúrából származó takarmányban és élelmiszerben továbbra is előfordul nem megfelelő vagy jelentős mennyiségű radioaktivitás, az Unióba való exportálás előtti mintavétel és elemzés követelményét célszerű az e prefektúrából származó valamennyi takarmány és élelmiszer tekintetében fenntartani. Az általános mentességeket azonban, így a szeszesitalok és a személyes szállítmányok mentességét továbbra is alkalmazni kell az ilyen takarmányra és élelmiszerre.
- (9) Gunma, Ibaraki, Tocsigi, Mijagi, Szaitama, Tokió, Ivate, Csiba és Kanagava prefektúra esetében jelenleg minden olyan takarmány- és élelmiszer-szállítmányból, amely az Unióba irányul, exportálás előtt mintát kell venni és azt elemezni kell; ezt a követelményt helyénvaló a gombára, a teára, a halászati termékekre, bizonyos ehető vadon termő növényekre, bizonyos zöldségekre, bizonyos gyümölcsökre, a rizsre és a szójababra, valamint az ezekből előállított, illetve ezekből származó termékekre

⁽¹⁾ HL L 31., 2002.2.1., 1. o. (magyar kiadás: 15. fejezet, 6. kötet, 463. o.)

⁽²⁾ HL L 80., 2011.3.26., 5. o.

⁽³⁾ HL L 252., 2011.9.28., 10. o.

⁽⁴⁾ HL L 92., 2012.3.30., 16. o.

⁽⁵⁾ HL L 77., 2009.3.24., 1. o.

korlátozni. Ugyanazokat a követelményeket kell alkalmazni az olyan összetett élelmiszerekre, amelyek több mint 50 %-ban tartalmaznak olyan összetevő(ke)t, amely(ek)et az Unióba való exportálás előtt vizsgálatnak kell alávetni.

- (10) Az importáláskor elvégzett ellenőrzések azt mutatják, hogy az uniós jog által előírt különleges feltételeket a japán hatóságok megfelelően végrehajtják, és több mint egy éven át nem fordult elő olyan eset, hogy az ellenőrzött termék nem felelt meg a követelményeknek. Célszerű tehát az importáláskor végzendő ellenőrzések, illetve a Bizottságot az eredményről tájékoztató jelentések gyakoriságát csökkenteni.
- (11) Célszerű előírni, hogy amikor a baleset utáni harmadik termesztési idény tekintetében a takarmányban és élelmiszerben jelenlévő radioaktivitás vizsgálatát célzó mintavétel és elemzés eredményei rendelkezésre állnak, azaz 2014. március 31-ig a rendelkezéseket újból felül kell vizsgálni. Léteznek olyan termékek, amelyek betakarítása nagyrészt a második termesztési idény második felére esik, ezért a második termesztési idényre vonatkozó adatok egy része még nem áll rendelkezésre, tehát helyénvaló előírni az e termékekre vonatkozó rendelkezések 2013. március 31-ig történő felülvizsgálatát.
- (12) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Hatály

Ezt a rendeletet a 3954/87/Euratom tanácsi rendelet⁽¹⁾ 1. cikkének (2) bekezdése szerinti, Japánból származó vagy onnan szállított takarmányra és élelmiszerre kell alkalmazni, az alábbiak kivételével:

- termékek, amelyek 2011. március 28-át megelőzően hagyták el Japánt;
- termékek, amelyek betakarítása és/vagy feldolgozása 2011. március 11. előtt történt;
- a 2203-tól 2208-ig tartó KN-kódok alá tartozó szeszes italok;
- a 206/2009/EK rendelet 2. cikkének hatályába tartozó, állati eredetű személyes takarmány- és élelmiszer-szállítmányok;
- a nem állati eredetű, nem kereskedelmi célú, magánszemélynek személyes fogyasztásra, illetve használatra szánt személyes takarmány- és élelmiszerszállítmányok. Kétség esetén a bizonyítási kötelezettség a szállítmány címzettjét terheli.

2. cikk

Fogalom meghatározások

E rendelet alkalmazásában „a japán jogszabályokban meghatározott átmeneti intézkedések” a japán hatóságok által a cézium-134 és a cézium-137 együttes mennyiségének legnagyobb értéke tekintetében 2012. február 24-én elfogadott, a III. mellékletben foglalt átmeneti intézkedéseket jelölik.

A „szállítmány” azonos osztályú vagy megnevezésű, ugyanazon okmány(ok) kíséretében, ugyanazon szállítóeszközzel szállított, Japán ugyanazon prefektúrájából (vagy prefektúráiból) származó, az e rendelet hatályába tartozó takarmány vagy élelmiszer bizonyos mennyisége, az 5. cikkben említett nyilatkozat által megengedett feltételekkel összhangban.

3. cikk

Behozatal az Unióba

Az 1. cikkben említett takarmány és élelmiszer (a továbbiakban: „termékek”) csak abban az esetben hozható be az Európai Unióba, ha megfelel ennek a rendeletnek.

4. cikk

A cézium-134 és a cézium-137 mennyiségének legnagyobb értéke

(1) Az 1. cikkben említett termékeknek – a III. mellékletben felsoroltakat kivéve – meg kell felelniük a II. mellékletben megfogalmazott, a cézium-134 és cézium-137 együttes mennyiségének legnagyobb értékére vonatkozó követelményeknek.

(2) A III. mellékletben felsorolt termékeknek meg kell felelniük az ugyanazon mellékletben megfogalmazott, a radioaktív cézium mennyiségének legnagyobb értékére vonatkozó követelményeknek.

5. cikk

Nyilatkozat

(1) Az 1. cikkben említett termékek valamennyi szállítmányához a 6. cikkkel összhangban kiállított és aláírt érvényes nyilatkozatot kell mellékelni.

(2) Az (1) bekezdésben említett nyilatkozat:

- igazolja, hogy a termékek megfelelnek a hatályos japán jogszabályoknak és
- tudatja, hogy a termékek a japán jogszabályokban rögzített átmeneti intézkedések hatálya alá esnek-e vagy sem.

(3) Az (1) bekezdésben említett nyilatkozat ezenkívül tanúsítja, hogy:

- a terméket 2011. március 11. előtt takarították be és/vagy dolgozták fel; vagy
- a termék nem Sizuoka prefektúrából származó tea vagy gomba, valamint nem Jamanasi prefektúrából származó gomba, továbbá nem Fukushima, Gunma, Ibaraki, Tocsigi, Mijagi, Szaitama, Tokió, Csiba, Kanagava vagy Ivate prefektúrából származik, és nem is érkezett ezekből a prefektúrából; vagy
- a termék Gunma, Ibaraki, Tocsigi, Mijagi, Szaitama, Tokió, Csiba, Kanagava vagy Ivate prefektúrából származik, de nem szerepel az ezen rendelet IV. mellékletében felsorolt termékek között (tehát exportálása előtt nem kell vizsgálatnak alávetni); vagy
- a termék Fukushima, Gunma, Ibaraki, Tocsigi, Mijagi, Szaitama, Tokió, Csiba, Kanagava vagy Ivate prefektúrából érkezett, de nem ezen prefektúrák valamelyikéből származik, és a tranzit alatt nem volt kitéve radioaktív sugárzásnak; vagy

⁽¹⁾ HL L 371., 1987.12.30., 11. o. (magyar kiadása: 15. fejezet, 1. kötet, 333. o.)

e) a termék Sizouka prefektúrából származó tea vagy gomba vagy Jamanasi tartományból származó gomba vagy ezekből készült termék vagy olyan összetett takarmány vagy élelmiszer, amely több mint 50 %-ban tartalmaz ilyen termékeket, azonban mellékeltek hozzá a mintavétel és elemzés eredményeit tartalmazó vizsgálati jelentést; vagy

f) a termék szerepel ennek a rendeletnek a IV. mellékletében, és Fukushima, Gunma, Ibaraki, Tocsigi, Mijagi, Szaitama, Tokió, Csiba, Kanagava vagy Ivate prefektúrából származik, vagy olyan összetett takarmány vagy élelmiszer, amely több mint 50 %-ban tartalmaz ilyen termékeket, azonban mellékeltek hozzá a mintavétel és elemzés eredményeit tartalmazó vizsgálati jelentést. A IV. mellékletben szereplő termékelsorolás nem érinti az új élelmiszerekről és az új élelmiszer-összetevőkről szóló, 1997. január 27-i 258/97/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽¹⁾ követelményeit; vagy

g) nem tudni, honnan származik a termék vagy a termékben található összetevők több mint 50 %-a, azonban mellékeltek a termékhez a mintavétel és elemzés eredményeit tartalmazó vizsgálati jelentést.

(4) A (3) bekezdés f) pontja az abban említett prefektúrák parti vizében fogott vagy betakarított termékekre is vonatkozik, a termékek kirakodási helyétől függetlenül.

6. cikk

A nyilatkozat kiállítása és aláírása

(1) Az 5. cikkben említett nyilatkozatot az I. mellékletben szereplő minta szerint kell kiállítani.

(2) Az 5. cikk (3) bekezdésének a), b), c) vagy d) pontjában említett termékeket illetően a nyilatkozatot az illetékes japán hatóság meghatalmazott képviselői, vagy az illetékes japán hatóság által meghatalmazott szervek meghatalmazott képviselői írhatják alá az illetékes japán hatóság engedélyével és felügyelete alatt.

(3) Az 5. cikk (3) bekezdésének e), f) és g) pontjában említett termékeket illetően a nyilatkozatot – melyhez mellékelni kell a mintavétel és az elemzés eredményeit tartalmazó vizsgálati jelentést – az illetékes japán hatóság által meghatalmazott képviselők valamelyikének kell aláírnia.

7. cikk

Azonosítás

Az 1. cikkben említett termékek valamennyi szállítmánya kód alapján azonosítható, amelyet fel kell tüntetni az 5. cikk (1) bekezdésében említett nyilatkozaton, a 5. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálati jelentésen, az egészségügyi bizonyítványon, valamint a szállítmányhoz mellékelte kereskedelmi dokumentumok mindegyikén.

8. cikk

Állat-egészségügyi határállomások és kijelölt beléptetési hely

Az 1. cikkben említett termékek szállítmányait, kivéve a 97/78/EK tanácsi irányelv⁽²⁾ hatályába tartozó termékeket, a

⁽¹⁾ HL L 43., 14.02.1997, 1. o. (magyar különkiadás: 15. fejezet, 1. kötet, 333. o.)

⁽²⁾ HL L 24., 1998.1.30., 9. o. (magyar különkiadás: 3. fejezet, 22. kötet, 247. o.)

669/2009/EK bizottsági rendelet⁽³⁾ 3. cikkének b) pontja szerinti kijelölt beléptetési helyen (a továbbiakban: kijelölt beléptetési hely) kell behozni az Unióba.

9. cikk

Előzetes értesítés

A takarmány- vagy élelmiszer-ipari vállalkozások vagy képviselőik az 1. cikkben meghatározott termékekből álló szállítmányok érkezéséről azok tényleges megérkezése előtt legalább két munkanappal értesítést küldenek az állat-egészségügyi határállomás vagy kijelölt beléptetési hely illetékes hatóságának.

10. cikk

Hatósági ellenőrzések

(1) Az állat-egészségügyi határállomás vagy kijelölt beléptetési hely illetékes hatóságai:

a) ellenőrzik az 1. cikkben említett termékek valamennyi szállítmányának okmányait;

b) fizikai és azonossági ellenőrzéseket, ezen belül a cézium-134 és a cézium-137 jelenlétének kimutatására irányuló laboratóriumi vizsgálatokat végeznek a szállítmány 5 %-ánál.

(2) Addig, amíg a laboratóriumi vizsgálat eredményei rendelkezésre nem állnak – de legfeljebb 5 munkanapig – a szállítmányt hatósági ellenőrzés alatt kell tartani.

(3) Ha a laboratóriumi vizsgálat eredménye azt bizonyítja, hogy a nyilatkozatban szereplő biztosítékok hamisak, a nyilatkozatot érvénytelennek kell tekinteni, a takarmányok és élelmiszerek szállítmánya pedig nem felel meg az e rendeletben foglalt rendelkezéseknek.

11. cikk

Költségek

A 10. cikkben említett hatósági ellenőrzések, valamint a meg nem felelés esetén tett további intézkedések valamennyi költségét a takarmány- és élelmiszer-ipari vállalkozók viselik.

12. cikk

Szabad forgalomba bocsátás

A szállítmányok csak akkor bocsáthatók szabad forgalomba, ha a takarmány- vagy élelmiszer-ipari vállalkozások vagy képviselőik benyújtják a vámhatóságoknak az 5. cikk (1) bekezdésében említett nyilatkozatot,

a) amelyet az állat-egészségügyi határállomás vagy a kijelölt beléptetési hely illetékes hatósága megfelelő záradékkal látott el; és

b) amely igazolja, hogy a 10. cikkben említett hatósági ellenőrzéseket végrehajtották, és ezek kedvező eredménnyel zárultak.

13. cikk

Nem megfelelő termékek

Nem hozhatók piaci forgalomba azok a termékek, amelyek nem felelnek meg az e rendeletben foglalt rendelkezéseknek. A nem megfelelő termékeket biztonságosan ártalmatlanítani kell, vagy vissza kell küldeni a származási országba.

⁽³⁾ HL L 194., 2009.7.25., 11. o.

14. cikk

Jelentések

A tagállamok az élelmiszer- és takarmánybiztonsági riasztási rendszeren (RASFF) keresztül háromhavonta tájékoztatják a Bizottságot a kapott vizsgálati eredményekről. Ezt a jelentést az egyes negyedéveket követő hónapban kell benyújtani.

15. cikk

Hatályon kívül helyezés

A 284/2012/EU végrehajtási rendelet hatályát veszti.

A hatályon kívül helyezett rendeletre való hivatkozásokat az erre a rendeletre való hivatkozásként kell értelmezni.

16. cikk

Átmeneti intézkedés

A 3. cikktől eltérve, az 1. cikkben említett termékek abban az esetben hozhatók be az Unióba, ha megfelelnek a 284/2012/EU végrehajtási rendeletben foglalt rendelkezéseknek, és amennyiben:

- a) a termékek e rendelet hatálybalépését megelőzően hagyták el Japánt; vagy
- b) a termékekhez a 284/2012/EU végrehajtási rendeletnek megfelelő, 2012. november 1-jét megelőzően kibocsátott nyilatkozatot mellékeltek, és a termékek 2012. december 1-je előtt hagyták el Japánt.

17. cikk

Hatálybalépés és az alkalmazás időtartama

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet hatálybalépésének napjától 2014. március 31-ig kell alkalmazni.

A rendeletet azoknak a termékeknek a tekintetében, amelyek betakarítási ideje nagyrészt augusztus és november között van, továbbá a halak és a halászati termékek tekintetében 2013. március 31-ig felül kell vizsgálni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2012. október 26-án.

a Bizottság részéről
az elnök

José Manuel BARROSO

I. MELLÉKLET

Nyilatkozat az alábbi terméknek az Unióba történő behozatalához:

..... (termék és származási ország)

Tételazonosító kód: A nyilatkozat száma:

A Japánból származó vagy onnan szállított takarmánynak és élelmiszernek a fukusimai atomerőműben bekövetkezett balesetet követő behozatalára vonatkozó különleges feltételek megállapításáról szóló 996/2012/EU bizottsági végrehajtási rendelet rendelkezései szerint

.....
 (a(z) 996/2012/EU végrehajtási rendelet 6. cikke (2) bekezdésében és 6. cikke (3) bekezdésében említett meghatalmazott képviselő)

KIJELENTI, hogy a(z)

..... ből/-ből (az 1. cikkben említett termékek)

álló szállítmány a következőkből tevődik össze:

..... (szállítmány megnevezése, termék, csomagok száma és típusa, bruttó vagy nettó tömeg)

feladva: (feladás helye)

-án/-én (feladás dátuma)

szállítványozó: (szállítványozó megnevezése)

rendeltetési hely: (rendeltetési hely és ország)

származási létesítmény:

..... (a létesítmény neve és címe)

megfelel a cézium-134 és cézium-137 együttes mennyiségének legnagyobb értékére vonatkozó hatályos japán jogszabályoknak.

KIJELENTI, hogy a szállítmány olyan takarmányt vagy élelmiszert tartalmaz, amely

- nem tartozik** a japán jogszabályokban a cézium-134 és cézium-137 együttes mennyiségének legnagyobb értéke tekintetében meghatározott **átmeneti intézkedések** (lásd a(z) 996/2012/EU végrehajtási rendelet III. mellékletét) **hatályába;**
- a japán jogszabályokban a cézium-134 és cézium-137 együttes mennyiségének legnagyobb értéke tekintetében meghatározott **átmeneti intézkedések** (lásd a(z) 996/2012/EU végrehajtási rendelet III. mellékletét) **hatályába tartozik.**

KIJELENTI, hogy a szállítmány

- olyan takarmányt vagy élelmiszert tartalmaz, amelynek betakarítására és/vagy feldolgozására 2011. március 11. előtt került sor;
- nem Fukushima, Gunma, Ibaraki, Tocsigi, Mijagi, Szaitama, Tokió, Csiba, Kanagava vagy Ivate prefektúrából származó, és nem is ezekből a prefektúrákból érkező takarmányt vagy élelmiszert, továbbá nem Sizuoka prefektúrából származó teát vagy gombát, és nem Jamanasi prefektúrából származó gombát tartalmaz;
- olyan takarmányt vagy élelmiszert tartalmaz, amely Fukushima, Gunma, Ibaraki, Tocsigi, Mijagi, Szaitama, Tokió, Csiba, Kanagava vagy Ivate prefektúrából érkezett, de nem ezen prefektúrák valamelyikéből származik, és a tranzit alatt nem volt kitéve radioaktív sugárzásnak;
- olyan takarmányt vagy élelmiszert tartalmaz, amely nem szerepel a(z) 996/2012/EU végrehajtási rendelet IV. mellékletében felsorolt termékek között, és Gunma, Ibaraki, Tocsigi, Mijagi, Szaitama, Tokió, Csiba, Kanagava vagy Ivate prefektúrából származik, vagy ezen prefektúrák valamelyikéből érkezett;
- Sizuoka prefektúrából származó teából vagy gombából, vagy olyan összetett takarmányból vagy élelmiszerből áll, amely több mint 50 %-ban tartalmaz ilyen termékeket, és amelyből -án/-én (időpont) mintát vettek, azt pedig

án/-én (dátum) a(z)

(laboratórium neve) laboratóriumi vizsgálatnak vetette alá a radionuklidok, azaz a cézium-134 és a cézium-137 együttes mennyiségének meghatározása céljából. A vizsgálati jelentés mellékelve;

II. MELLÉKLET

A japán jogszabályok által az élelmiszerekre ⁽¹⁾ meghatározott felső határértékek (Bq/kg)

	Csecsemők és kisgyermek számára készült élelmiszerek	Tej és tejalapú italok	Egyéb élelmiszerek, kivéve a következőket: – ásványvíz és más hasonló italok – nem erjesztett levelekből készült tea	Ásványvíz és más hasonló italok, valamint nem erjesztett levelekből készült tea
Cézium-134 és cézium-137 együttesen	50 ⁽²⁾	50 ⁽²⁾	100 ⁽²⁾	10 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Az eredeti állapotba visszaállított formában fogyasztandó szárított termékek esetében a felső határérték a fogyasztásra kész, eredeti állapotába visszaállított termékekre alkalmazandó.

A szárított gombák esetében 5-ös visszaállítási tényezőt kell alkalmazni.

A tea esetében a tealevelekből készült főzetre kell a felső határértéket alkalmazni. A szárított tea esetében 50-es feldolgozási tényezővel kell számolni, így a szárított teára megállapított 500 Bq/kg-os felső határérték biztosítja, hogy a teafőzet ne lépje túl a 10 Bq/kg-os felső határértéket.

⁽²⁾ A Japánban jelenleg alkalmazott felső határértékekkel való összhang biztosítása érdekében ezek az értékek ideiglenesen a 3954/87/Euratom tanácsi rendeletben megállapított értékek helyébe lépnek.

A japán jogszabályok által a takarmányokra ⁽¹⁾ meghatározott felső határértékek (Bq/kg)

	Szarvasmarha- és lótakarmány	Sertéstakarmány	Baromfitakarmány	Haltakarmány ⁽³⁾
Cézium-134 és cézium-137 együttesen	100 ⁽²⁾	80 ⁽²⁾	160 ⁽²⁾	40 ⁽²⁾

⁽¹⁾ A felső határérték 12 %-os nedvességtartalmú takarmányra vonatkozik.

⁽²⁾ A Japánban jelenleg alkalmazott felső határértékekkel való összhang biztosítása érdekében ez az érték ideiglenesen a 770/90/Euratom bizottsági rendeletben (HL L 83., 1990.3.30., 78. o. [magyar kiadása: 15. fejezet, 1. kötet, 379. o.]) megállapított érték helyébe lép.

⁽³⁾ Kivételt képeznek a díszhalaknak szánt takarmányok.

III. MELLÉKLET

A japán jogszabályokban előírt és ebben a rendeletben alkalmazott átmeneti intézkedések

- a) A 2012. március 31. előtt termelt és/vagy feldolgozott tej és tejtermékek, ásványvíz és más hasonló italok nem tartalmazhatnak több mint 200 Bq/kg radioaktív céziumot. Más 2012. március 31. előtt termelt és/vagy feldolgozott élelmiszerek (a rizs, a szójabab, valamint az ezekből előállított termékek kivételével) nem tartalmazhatnak több mint 500 Bq/kg radioaktív céziumot.
 - b) A rizsből készült, 2012. szeptember 30. előtt termelt és/vagy feldolgozott termékek nem tartalmazhatnak több mint 500 Bq/kg radioaktív céziumot.
 - c) A 2012. december 31. előtt betakarított és piaci forgalomba hozott szójabab nem tartalmazhat több mint 500 Bq/kg radioaktív céziumot.
 - d) A szójababból készült, 2012. december 31. előtt termelt és/vagy feldolgozott termékek nem tartalmazhatnak több mint 500 Bq/kg radioaktív céziumot.
-

IV. MELLÉKLET

Takarmány- és élelmiszertermékek, melyek esetében az Unióbba történő exportálás előtt a szállítmányból mintát kell venni és azt elemezni kell a cézium-134 és a cézium-137 jelenlétének kimutatására

a) Fukusima prefektúrából származó termékek:

— minden termék, figyelembe véve az e rendelet 1. cikkében előírt mentességeket.

b) Sizuoka prefektúrából származó termékek:

— a 0902 2101 20 és 2202 90 10 KN-kód alá tartozó tea és abból készült feldolgozott termékek;

— a 0709 51, 0709 59, 0710 80 61, 0710 80 69, 0711 51 00, 0711 59, 0712 31, 0712 32, 0712 33, 0712 39, 2003 10, 2003 90 és 2005 99 80 KN-kód alá tartozó gombák és azokból készült feldolgozott termékek.

c) Jamanasi prefektúrából származó termékek:

— a 0709 51, 0709 59, 0710 80 61, 0710 80 69, 0711 51 00, 0711 59, 0712 31, 0712 32, 0712 33, 0712 39, 2003 10, 2003 90 és 2005 99 80 KN-kód alá tartozó gombák és azokból készült feldolgozott termékek.

d) Gunma, Ibaraki, Tocsigi, Mijagi, Szaitama, Tokió, Csiba, Kanagava vagy Ivate prefektúrából származó termékek:

— a 0902 2101 20 és 2202 90 10 KN-kód alá tartozó tea és abból készült feldolgozott termékek;

— a 0709 51, 0709 59, 0710 80 61, 0710 80 69, 0711 51 00, 0711 59, 0712 31, 0712 32, 0712 33, 0712 39, 2003 10, 2003 90 és 2005 99 80 KN-kód alá tartozó gombák és azokból készült feldolgozott termékek;

— a 0302, 0303, 0304, 0305, 0306, 0307 és 0308 KN-kód alá tartozó hal és halászati termékek (*);

— 1006, 1102 90 50, 1103 19 50, 1103 20 50, 1104 19 91, 1104 19 99, 1104 29 17, 1104 29 30, 1104 29 59, 1104 29 89, 1104 30 90, 1901, 1904 10 30, 1904 20 95, 1904 90 10 és 1905 90 KN-kód alá tartozó rizs és abból készült feldolgozott termékek (*);

— a 1201 90, 1208 10, 1507 KN-kód alá tartozó szójabab és abból készült feldolgozott termékek (*);

— a 0708 20 és 0713 32 00 KN-kód alá tartozó adzuki bab és az abból készült, többek között a 1106 10 KN-kód alá tartozó feldolgozott termékek (*);

— a 0810 40 30, 0810 40 50, 0811 90 50, 0811 90 70, 0812 90 40, 0813 40 95 KN-kód alá tartozó áfonya és abból készült feldolgozott termékek;

— a 0802 90 85 KN-kód alá tartozó ginkgodió és az abból készült, többek között a 0811 90 19, 0811 90 39, 0811 90 95, 0812 90 98, 0813 40 95 KN-kód alá tartozó feldolgozott termékek;

— a 0809 40 05 KN-kód alá tartozó japán kajsz (prunus mume) és az abból készült, többek között a 0811 90 19, 0811 90 39, 0811 90 95, 0812 90 98, 0813 40 95 KN-kód alá tartozó feldolgozott termékek;

— a 0805 KN-kód alá tartozó citrusfélék, a citrusfélék 0814 00 00 KN-kód alá tartozó héja és az azokból készült, többek között a 0811 90 19, 0811 90 39, 0811 90 95, 0812 90 25, 0812 90 98, 0813 40 95 KN-kód alá tartozó feldolgozott termékek (*);

— a 0810 70 00 KN-kód alá tartozó datolyaszilva és az abból készült, többek között a 0811 90 19, 0811 90 39, 0811 90 95, 0812 90 98, 0813 40 95 KN-kód alá tartozó feldolgozott termékek (*);

— a 0810 90 75 KN-kód alá tartozó gránátalma és az abból készült, többek között a 0811 90 19, 0811 90 39, 0811 90 95, 0812 90 98, 0813 40 95 KN-kód alá tartozó feldolgozott termékek (*);

— a 0810 90 75 KN-kód alá tartozó akebi (*Akebia quinata*) és az abból készült, a 0811 90 19, 0811 90 39, 0811 90 95, 0812 90 98, 0813 40 95 KN-kód alá tartozó feldolgozott termékek;

— a 0810 90 75 KN-kód alá tartozó japán birs (*Chaenomeles*) és az abból készült, többek között a 0811 90 19, 0811 90 39, 0811 90 95, 0812 90 98, 0813 40 95 KN-kód alá tartozó feldolgozott termékek (*);

— a 0810 90 75 KN-kód alá tartozó pawpaw (*Asimina triloba*) és az abból készült, többek között a 0811 90 19, 0811 90 39, 0811 90 95, 0812 90 98, 0813 40 95 KN-kód alá tartozó feldolgozott termékek (*);

- a 0810 30 75 KN-kód alá tartozó körte és az abból készült, többek között a 0811 90 19, 0811 90 39, 0811 90 95, 0812 90 98, 0813 40 30 KN-kód alá tartozó feldolgozott termékek (*);
- a 0802 41 00 és 0802 42 00 KN-kód alá tartozó gesztenye és az abból készült, többek között a 0811 90 19, 0811 90 39, 0811 90 95, 0812 90 98, 0813 40 95 KN-kód alá tartozó feldolgozott termékek (*);
- a 0802 31 00 és 0802 32 00 KN-kód alá tartozó dió és az abból készült, többek között a 0811 90 19, 0811 90 39, 0811 90 95, 0812 90 98, 0813 40 95 KN-kód alá tartozó feldolgozott termékek (*);
- 0709 99, 0710 80, 0711 90 és 0712 90 alá tartozó *Angelica keiskei* és abból készült feldolgozott termékek;
- a 0709 99, 0710 80, 0711 90 és 0712 90 KN-kód alá tartozó óriásacsalapu és japán acsalapu (*Petasites japonicus*) és azokból készült feldolgozott termékek;
- a 0709 99, 0710 80, 0711 90, 0712 90 alá tartozó japán gyömbér (*Zingiber mioga*) és az abból készült, többek között a 2008 99 49, 2008 99 67 KN-kód alá tartozó feldolgozott termékek;
- az *Aralia spinosának* a 0709 99, 0710 80, 0711 90 és 0712 90 KN-kód alá tartozó ehető részei és azokból készült feldolgozott termékek;
- a 0709 99, 0710 80, 0711 90, 0712 90, 2004 90 és 2005 91 KN-kód alá tartozó bambuszrügy (*Phyllostachys pubescens*) és abból készült feldolgozott termékek;
- a 0709 99, 0710 80, 0711 90 és 0712 90 KN-kód alá tartozó sasharaszt (*Pteridium aquilinum*) és abból készült feldolgozott termékek;
- a japán tormának vagy waszabinak (*Wasabia japonica*) a 0709 99, 0710 80, 0711 90, 0712 90 and 0910 99 KN-kód alá tartozó ehető részei és azokból készült feldolgozott termékek;
- a 0709 99, 0710 80, 0711 90 és 0712 90 KN-kód alá tartozó vízi borkóró (*Oenanthe javanica*) és azokból készült feldolgozott termékek;
- a 0910 99 KN-kód alá tartozó szecsuanói bors (*Zanthoxylum piperitum*);
- a 0709 99, 0710 80, 0711 90 and 0712 90 KN-kód alá tartozó japán királypáfrány (*Osmunda japonica*) és abból készült feldolgozott termékek;
- a 0709 99, 0710 80, 0711 90 és 0712 90 alá tartozó *Eleuterococcus sciadophylloides*-rügy és abból készült feldolgozott termékek;
- 0709 99, 0710 80, 0711 90 és 0712 90 KN-kód alá tartozó *Parasenecio delphiniifolius* és abból készült feldolgozott termékek;
- a 0709 99, 0710 80, 0711 90 és 0712 90 KN-kód alá tartozó struccpáfrány (*Matteuccia struthiopteris*) és abból készült feldolgozott termékek;
- a 0709 99, 0710 80, 0711 90 és 0712 90 KN-kód alá tartozó korai árnyliliom (*Hosta Montana*) és abból készült feldolgozott termékek;
- a 0709 99, 0710 80, 0711 90 és 0712 90 KN-kód alá tartozó *Elatostema umbellatum var. majus* és abból készült feldolgozott termékek;
- a 0703 10, 0710 80, 071190071220 és 0712 90 KN-kód alá tartozó havasi hagyma (*Allium victorialis* subsp.: *Platyphyllum*) és abból készült feldolgozott termékek;
- a 0709 99, 0710 80, 0711 90 és 0712 90 KN-kód alá tartozó bogánecs (*Cirsium japonicum*) és abból készült feldolgozott termékek (*);
- a 0709 99, 0710 80, 0711 90 és 0712 90 KN-kód alá tartozó *Cacalia hastata ssp orientalis* és abból készült feldolgozott termékek (*);
- a 0709 99, 0710 80, 0711 90 és 0712 90 KN-kód alá tartozó *Synurus pungens* és abból készült feldolgozott termékek (*);
- a 0709 99, 0710 80, 0711 90 és 0712 90 KN-kód alá tartozó mezei zsurló (*Equisetum arvense*) és abból készült feldolgozott termékek (*);
- a 0810 90 75, 0811 90 19, 0811 90 39, 0811 90 95, 0812 90 98 and 0813 40 95 KN-kód alá tartozó *Actinidia polygama* és az abból készült feldolgozott termékek (*);

- a 0714 40 KN-kód alá tartozó taró (*Colocasia esculenta*) és abból készült feldolgozott termékek (*);
- a 0709 99, 0710 80, 0711 90, 0712 90 és 0714 90 KN-kód alá tartozó inkagumó (*Smallanthus sonchifolius*) és abból készült feldolgozott termékek (*);

(*) ez a termékfelsorolás 2013. március 31 előtt felülvizsgálatra kerül, hogy figyelembe lehessen venni a 2012 szeptembere és 2012 decembere közötti időszakban végzett elemzések eredményét.

- e) összetett termékek, amelyek az ezen melléklet a), b), c) és d) pontjaiban említett termékeket több mint 50 %-ban tartalmazzák.
